

Bruxelles, 30.8.2019
COM(2019) 379 final

ANNEXES 1 to 2

ANEXE

la

Propunerea de decizie a Consiliului

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a doua reuniuni ministeriale a Acordului de la Bonn cu privire la Planul de acțiune strategic al Acordului de la Bonn (BASAP) pentru perioada 2019-2025, anexat la declarația ministerială, și cu privire la declarația ministerială

ANEXA 1

Declarație ministerială

Bonn, Germania, 11 octombrie 2019

NOI, MINIȘTRII ȘI MEMBRUL COMISIEI EUROPENE, responsabili de combaterea poluării Mării Nordului în sens larg și a intrărilor sale cu hidrocarburi și alte substanțe periculoase, ne-am întâlnit la Bonn, la 11 octombrie 2019, cu ocazia celei de a doua reuniuni ministeriale a Acordului de la Bonn, în prezența organizațiilor interguvernamentale și a observatorilor din regiunile învecinate;

RECUNOSCÂND cei 50 de ani de cooperare de succes în cadrul Acordului de la Bonn și RECUNOSCÂND avantajul reciproc al intensificării în continuare a cooperării noastre pentru prevenirea, pregătirea și răspunsul în domeniul poluării marine accidentale și al poluării marine ilegale cauzate de activitățile maritime din Marea Nordului în sens larg și din intrările sale;

SALUTÂND aderarea Spaniei la Acordul de la Bonn și realinierea zonei de responsabilitate între Franța și Spania, în urma căreia domeniul de aplicare al zonei maritime a Acordului de la Bonn va include Golful Biscaya;

URMĂRIND să consolidăm protecția mediului nostru costier și marin împotriva poluării marine care rezultă din activitățile din Marea Nordului în sens larg și din intrările sale și modul în care cooperăm în ceea ce privește prevenirea, pregătirea și răspunsul în domeniul poluării;

LUÂND ÎN CONSIDERARE rolul Organizației Maritime Internaționale (OMI) în ceea ce privește reglementarea transportului maritim mondial pentru a proteja mediul marin și sănătatea umană, dezvoltarea unei politici maritime integrate a Uniunii Europene și a legislației relevante a UE¹ privind poluarea și incidentele marine;

CONTINUÂND coordonarea eforturilor naționale la scară (sub)regională, în beneficiul tuturor și ținând seama de obligațiile de raportare ale părților contractante;

UTILIZÂND sisteme de informații larg acceptate care sunt definite ca standard în cadrul organizațiilor internaționale competente;

LUÂND ACT de intensificarea permanentă a transportului maritim și a altor activități maritime, cum ar fi exploatarea offshore a petrolului și a gazelor, și de faptul că, în pofida scăderii numărului de scurgeri observate în ultimii ani, vor exista întotdeauna riscuri,

ADOPTĂM următoarea declarație comună:

1. Avem o viziune asupra unei Mări a Nordului în sens larg și a intrărilor sale care să nu fie afectate de poluarea accidentală, de poluarea evitabilă și de poluarea deliberată, cauzate de transportul maritim, de operațiunile offshore de exploatare a petrolului și a gazelor și de alte activități maritime.
2. Salutăm reglementările OMI care au dus la o reducere a poluării marine. Cu toate acestea, în pofida gamei largi de măsuri luate în ultimii ani, poluarea accidentală și poluarea

¹ Norvegia nu este membră a Uniunii Europene. Norvegia contribuie pe baza legislației naționale echivalente și a legislației UE pe care trebuie să o respecte în calitate de membru al Spațiului Economic European (SEE).

ilegală cu alte substanțe decât hidrocarburile rămân o amenințare semnificativă pentru Marea Nordului în sens larg și pentru intrările sale.

3. Suntem *pe deplin conștienți* de valoarea economică și socială a mediului nostru marin și costier și *recunoaștem* că asigurarea resurselor adecvate pentru prevenirea, pregătirea și răspunsul în domeniul poluării marine costă mai puțin decât operațiunile de decontaminare în urma producerii unor incidente majore de poluare.

4. *Subliniem* importanța unor acțiuni eficiente de prevenire, pregătire și răspuns pentru situații de urgență maritimă. Ne *reafirmăm* angajamentul în favoarea unei cooperări active, în temeiul Acordului de la Bonn, privind planificarea, formarea și testarea operațională a sistemelor de răspuns în situații de urgență, inclusiv exerciții comune de răspuns operațional. *Recunoaștem* importanța cooperării europene globale prin intermediul Centrului de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC) și în coordonare cu Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (EMSA).

5. *Salutăm* sistemul bine stabilit de supraveghere aeriană și prin satelit a transportului maritim, a operațiunilor offshore de exploatare a petrolului și a gazelor și a altor activități maritime din Marea Nordului în sens larg și din intrările sale, ca un ajutor important pentru detectarea unei eventuale poluări și descurajarea deversărilor ilegale în mare și punerea în aplicare a angajamentelor pe care ni le-am asumat în temeiul Convenției MARPOL.

6. *Salutăm* utilizarea la nivel național și regional a sistemelor de aeronave pilotate de la distanță (RPAS) utilizate ca noi servicii de supraveghere maritimă, acțiunile de monitorizare a emisiilor atmosferice generate de transportul maritim și de răspuns în caz de poluare și încurajăm părțile contractante să facă schimb de cunoștințe și de experiență privind sistemele lor naționale RPAS și privind rolul acestora în practicile de asigurare a respectării normelor.

7. Ne *reafirmăm* angajamentul de a continua programele de zbor naționale și operațiunile comune, cum ar fi operațiunile coordonate de control extins al poluării (CEPCO), și *salutăm* serviciul de imagistică prin satelit furnizat de EMSA prin intermediul CleanSeaNet, ca o contribuție la o mai bună pregătire în caz de poluare și la o mai bună prevenire a poluării.

8. *Salutăm* elaborarea și actualizarea continuă a manualelor și a codurilor elaborate în temeiul Acordului de la Bonn, inclusiv a Manualului de combatere a poluării și a Codului Acordului de la Bonn privind aspectul hidrocarburilor (*Bonn Agreement Oil Appearance Code*), care oferă surse unice de informații pentru activitatea de prevenire, pregătire și răspuns în domeniul poluării și care au fost recunoscute la nivel mondial în contextul Convenției internaționale privind pregătirea, răspunsul și cooperarea în caz de poluare cu hidrocarburi (OPRC) și al Protocolului la aceasta privind substanțele periculoase și nocive (HNS).

9. Ne *reafirmăm* angajamentul de a menține și de a actualiza planurile Acordului de la Bonn de răspuns comun la incidente maritime (și anume, Planul DENGERNETH, MANCHEPLAN, Planul NORBRIT, Planul zonei cvadripartite), care oferă un instrument important pentru a iniția activități de răspuns la nivel transfrontalier imediat după producerea unui incident, indiferent de zona națională de responsabilitate din care a provenit scurgerea.

10. *Recunoscând* evoluția riscurilor generate de intensificarea activităților de transport de substanțe periculoase și nocive, de navele mai mari, de navele autonome, de noii combustibili, de densitățile de trafic constant ridicate, de operațiunile offshore de exploatare a petrolului și a gazelor și de alte activități maritime, *luăm act* de faptul că este important să se mențină un echilibru adecvat al resurselor pentru a se asigura o activitate eficientă de prevenire și răspuns în domeniul poluării în Marea Nordului în sens larg și în intrările sale. *Suntem de acord* că

dezvoltarea în continuare a capacităților de răspuns în zona care intră sub incidența Acordului de la Bonn ar trebui să se bazeze pe evaluări naționale și pe evaluări comune ale riscurilor.

11. Ne *reafirmăm* angajamentul comun de a preveni poluarea marină care afectează calitatea aerului prin colaborarea în ceea ce privește punerea în aplicare și asigurarea respectării normelor și a standardelor internaționale în materie de poluare marină și prin aducerea unei contribuții colective la acestea, asigurând totodată condiții de concurență echitabile pentru operatorii economici. *Menționăm din nou* rezultatele pozitive obținute în urma punerii în aplicare a Directivei (UE) 2016/802², care reflectă cerințele privind conținutul redus de sulf aplicabile zonelor de control al emisiilor de SO_x (0,10 % din conținutul maxim de sulf începând din 2015), și *reamintim*, de asemenea, cele mai recente angajamente ale OMI de a asigura punerea în aplicare coerentă a plafonului la nivel mondial al conținutului de sulf (0,50 % începând din 2020) în temeiul anexei VI la Convenția MARPOL. Regimul coordonat și solid de asigurare a respectării acestor cerințe, inclusiv în zona de control al emisiilor de SO_x Marea Nordului, împreună cu o rată ridicată de conformitate a navelor în întreaga UE au condus la reduceri semnificative ale poluării cu dioxid de sulf în zonele și orașele de coastă. *Salutăm* intensificarea angajamentului nostru comun de a contribui în mod colectiv la supravegherea asigurării respectării anexei VI la MARPOL și instituirea Mării Nordului ca zonă de control al emisiilor de NO_x (oxizi de azot) (NECA) începând din 2021. Părțile contractante își păstrează dreptul de a alege în mod liber mijloacele de participare la măsurile de supraveghere.

12. *Recunoaștem* că unele dispoziții, cum ar fi desemnarea Mării Nordului ca zonă specială în cadrul anexelor I și V la MARPOL, nu vor fi eficace decât dacă vor fi puse în aplicare în mod corespunzător. În acest context, *salutăm* activitatea de succes desfășurată de Rețeaua anchetatorilor și a procurorilor din statele riverane Mării Nordului (*North Sea Network of Investigators and Prosecutors* - NSN) în ceea ce privește promovarea asigurării respectării normelor și a standardelor în materie de poluare și *suntem de acord* să cooperăm în continuare cu această rețea în materie de asigurare a respectării tuturor anexelor relevante la Convenția MARPOL.

13. Ne *reafirmăm* angajamentul în favoarea punerii în aplicare corespunzătoare și a asigurării respectării Directivei 2005/35/CE³ privind introducerea de sancțiuni în cazul poluării de către nave (astfel cum a fost modificată), în special în ceea ce privește monitorizarea și cooperarea în materie de asigurare a respectării normelor, îndeplinirea obligațiilor de raportare și aplicarea de sancțiuni eficace, inclusiv de sancțiuni penale, pentru infracțiunile de poluare.

14. *Salutăm* adoptarea de către Consiliu și Parlamentul European a Directivei revizuite privind instalațiile portuare de preluare³ și ne angajăm să facem schimburi de informații și să cooperăm pentru a preveni deversările ilegale de deșeuri în mare.

15. *Salutăm* adoptarea noului document elaborat de OMI intitulat „Evaluarea și armonizarea normelor și a orientărilor privind evacuarea în ape a efluenților lichizi din sistemele de epurare a gazelor de evacuare, inclusiv privind condițiile și zonele”, care constituie un instrument important pentru a înțelege mai bine efectele apei de spălare deversate de scrubere/sistemele de epurare a gazelor de evacuare în mediul marin.

16. *Subliniem* că sunt necesare programe coordonate de cercetare și dezvoltare pentru a se asigura faptul că măsurile de combatere a poluării sunt puse în aplicare utilizând cele mai

² Raportul Comisiei privind aplicarea și respectarea standardelor privind conținutul de sulf pentru combustibilii marini stabilite în Directiva (UE) 2016/802, COM(2018) 188 final, 16.4.2018.

bune tehnici și echipamente disponibile atunci când se abordează provocările existente și cele viitoare, de exemplu, introducerea și utilizarea sporită a noilor combustibili, concepuți pentru a respecta reglementări tot mai stricte privind emisiile, par să impună tehnici de răspuns inovatoare. *Reafirmăm* că procesele decizionale se bazează pe cele mai bune cunoștințe, metode și instrumente de sprijin disponibile. *Luăm act* de identificarea priorităților în materie de cercetare și dezvoltare în cadrul Planului de acțiune strategic al Acordului de la Bonn pentru perioada 2019-2025.

17. *Luăm act* de dezvoltarea unor abordări integrate ale guvernancei maritime și de importanța consolidării cooperării noastre cu sectoarele și organismele maritime relevante, pentru a progresa în direcția unei gestionări a mărilor noastre care să aibă un caracter holistic mai pronunțat, cu obiectivul de a realiza o stare ecologică bună a apelor marine, în conformitate cu Directiva-cadru a UE „Strategia pentru mediul marin”³.

18. *Salutăm* adoptarea Planului de acțiune al OMI de combatere a deșeurilor marine din plastic produse de nave, care urmărește să consolideze reglementările existente și introduce noi măsuri de sprijin pentru a soluționa problema importantă pe care o reprezintă materialele plastice în mediul marin.

19. Ne *reafirmăm* angajamentul de a coopera cu alte organizații și organisme internaționale și regionale competente, în special cu Organizația Maritimă Internațională (OMI), Comisiile OSPAR și HELSINKI, Acordul de la Lisabona, Acordul de la Copenhaga, Centrul regional mediteranean pentru intervenția de urgență împotriva poluării marine accidentale (REMPEC), Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE) și Consiliul Arctic, pentru a face schimb de experiență și de bune practici și pentru a ne îndeplini obiectivele comune.

Având în vedere cele de mai sus și ca un angajament ferm de urmărire realizarea viziunii noastre, confirmăm reînnoirea eforturilor pentru a îndeplini obiectivele convenite și pentru a asigura acțiuni mai eficiente de prevenire, pregătire și răspuns în domeniul poluării marine în Marea Nordului în sens larg și în intrările sale, **ADOPTĂM** Planul de acțiune strategic al Acordului de la Bonn pentru perioada 2019-2025, astfel cum este prevăzut în anexa 1, care stabilește ținte strategice ambițioase, obiective operaționale și acțiuni pentru punerea acestora în aplicare în perioada 2019-2025.

³ Norvegia nu este membră a Uniunii Europene. Norvegia contribuie pe baza legislației naționale echivalente și a legislației UE pe care trebuie să o respecte în calitate de membru al Spațiului Economic European (SEE).

Planul de acțiune strategic al Acordului de la Bonn (BASAP) pentru perioada 2019 – 2025

Introducere

Principalele activități desfășurate în temeiul Acordului de la Bonn sunt cooperarea la nivel regional în materie de prevenire și combatere a poluării marine cauzate de nave și de instalațiile offshore din Marea Nordului în sens larg, efectuarea de activități de supraveghere, ca ajutor pentru a detecta și a combate poluarea pe mare, precum și operațiunile de curățare după producerea unor dezastre maritime și comiterea unor infracțiuni de poluare. Aceste realizări se datorează celor 50 de ani de activitate științifică, tehnică și operațională desfășurată în temeiul Acordului de la Bonn. Părțile contractante la Acordul de la Bonn au cooperat pentru a dobândi cunoștințe de specialitate solide în gestionarea amenințărilor la adresa mediului marin și sunt pregătite să facă față unor noi provocări prin cooperarea părților contractante și să colaboreze cu comunitatea internațională.

Acordul de la Bonn este cel mai vechi acord regional încheiat de guverne pentru a răspunde la incidentele de poluare. Acordul este mecanismul prin care statele riverane Mării Nordului și Uniunea Europeană conlucrează pentru a se ajuta reciproc în combaterea poluării cauzate de dezastrele maritime și a poluării cronice cauzate de nave și de instalațiile offshore din regiunea Mării Nordului. Acesta a fost semnat în 1969 de cele opt state riverane Mării Nordului: Belgia, Danemarca, Germania, Franța, Țările de Jos, Norvegia, Suedia și Regatul Unit, la scurt timp după ce tancul petrolier „Torrey Canyon” s-a scufundat, în 1967, în largul coastei Cornwall. Scurgerea în apa oceanului a celor 117 000 de tone de hidrocarburi transportate de acesta a reprezentat primul dezastru major de poluare care a afectat Europa de Vest. Cu toate acestea, Acordul de la Bonn nu a fost activat decât la sfârșitul anilor '70, după producerea altor două incidente majore de poluare: explozia „Ekofisk”, în 1977, și „Amoco Cadiz”, în 1978. De atunci, acordul a continuat să funcționeze în mod eficace și a fost extins în 1983, pentru a include alte substanțe periculoase, și în 1987, pentru a acoperi cooperarea în materie de supraveghere. O nouă extindere a avut loc în 2010, când Irlanda a devenit parte la acord și domeniul de aplicare al acestuia a fost lărgit pentru a include apele irlandeze și apele norvegiene și britanice învecinate.

În pofida scăderii globale a numărului de scurgeri accidentale de hidrocarburi în apele europene, încă se produc, la intervale regulate, scurgeri accidentale majore de hidrocarburi (și anume, de peste 20 000 de tone). Cu toate că deversările de origine terestră constituie cea mai importantă sursă de hidrocarburi care ajung în ocean în fiecare an, scurgerile accidentale de hidrocarburi reprezintă în continuare o sursă majoră de poluare, reprezentând aproximativ 10-15 % din totalul hidrocarburilor care ajung în ocean în fiecare an, la nivel mondial.

BASAP pentru perioada 2019-2025 este menit să faciliteze punerea în aplicare a Acordului de la Bonn pentru a contribui la prevenirea poluării marine în larg și la abordarea provocărilor viitoare, cum ar fi inevitabila schimbare de paradigmă pe piețele energiei și resurselor naturale, provocările legate de mediu care au fost identificate de Acordul de la Paris din 2015 și presiunea asupra amenajării spațiului maritim care poate genera alte riscuri pe mare. Având în vedere aceste evoluții și scăderea spectaculoasă a scurgerilor accidentale de hidrocarburi în apele europene din ultimii 30 de ani, serviciile de intervenție în cazul scurgerilor de hidrocarburi trebuie să își extindă sfera de acțiune, astfel încât aceasta să includă, în afară de hidrocarburi, și toate tipurile de poluare marină care pot fi măsurate și/sau curățate. O nouă provocare-cheie pentru Acordul de la Bonn, identificată prin intermediul analizei SWOT, va fi poluarea aerului care afectează ecosistemele și sănătatea cetățenilor din zonele de coastă cu o densitate mare a populației (anexa VI la MARPOL).

BASAP pentru perioada 2019-2025 este pus în aplicare de părțile sale contractante prin:

- menținerea sub supraveghere a zonelor lor de responsabilitate, pentru a detecta amenințările de poluare marină și de poluare a spațiului aerian de deasupra mării, inclusiv prin coordonarea supravegherii aeriene și prin satelit;
- informarea reciprocă cu privire la aceste amenințări;
- adoptarea unor abordări operaționale comune, astfel încât părțile contractante să se poată baza pe sprijinul reciproc pentru a se asigura standardele necesare de prevenire și curățare;
- adoptarea unor abordări operaționale comune și coordonate pentru monitorizarea conformității și asigurarea respectării anexei VI la MARPOL;
- acordarea de sprijin reciproc (atunci când se solicită acest lucru) în cadrul operațiunilor de răspuns;
- partajarea cercetării și dezvoltării, precum și a bunelor practici și
- efectuarea de exerciții comune.

Viziune

Viziunea Acordului de la Bonn este următoarea:

O Mare a Nordului în sens larg curată, fără poluare accidentală și fără poluare ilegală cauzate de transportul maritim și de alte activități maritime

Marea Nordului în sens larg sprijină ecosisteme diverse și productive și este esențială pentru viața de zi cu zi a milioane de oameni. Unele dintre cele mai aglomerate căi navigabile din întreaga lume traversează o parte a Mării Nordului în sens larg. Prin urmare, viziunea Acordului de la Bonn este de a reduce la minimum, în măsura în care este posibil din punct de vedere practic, amenințarea de poluare accidentală și de poluare ilegală cauzate de nave și de alte activități maritime.

Pentru a-și realiza viziunea, Acordul de la Bonn a convenit asupra următoarelor ținte strategice:

- (a) identificarea și abordarea problemelor emergente din sectorul maritim în general care afectează mediul marin și care intră în domeniul de aplicare al Acordului de la Bonn;
- (b) identificarea și evaluarea oportunităților emergente de reducere a riscurilor la adresa mediului marin, pe baza celor mai bune tehnici disponibile (BAT) și a celor mai bune practici de mediu (BEP);
- (c) identificarea și evaluarea unor noi abordări în materie de monitorizare, pentru a se asigura faptul că se utilizează cele mai bune tehnici disponibile și cele mai bune practici de mediu;
- (d) răspunsul corespunzător la riscurile nou-identificate la adresa mediului marin, luând în considerare recomandările emise de OTSOPA și
- (e) utilizarea deplină a proiectelor BE-AWARE I și II, pentru a identifica cele mai eficace măsuri viitoare de reducere a riscurilor și de răspuns la riscuri.

Tinte strategice

A. Prevenirea poluării ilegale și a poluării accidentale prin colaborare și prin asigurarea respectării la nivel colectiv a normelor și a standardelor internaționale în materie de poluare maritimă, inclusiv respectarea anexelor la MARPOL

În pofida gamei largi de măsuri luate în ultimii ani, poluarea ilegală și poluarea accidentală rămân o amenințare semnificativă pentru Marea Nordului în sens larg. Colaborarea în ceea ce privește asigurarea eficace și eficientă a respectării acestora este un instrument important pentru protejarea mediului marin.

Reglementările internaționale privind poluarea marină rezultă din Convenția internațională pentru prevenirea poluării de către nave (MARPOL) din 1973, care a fost actualizată în 1978. MARPOL a fost elaborată de Organizația Maritimă Internațională (OMI) și are ca scop prevenirea și reducerea la minimum a poluării cauzate de nave, atât accidental, cât și în urma unor operațiuni de rutină, cu cele șase anexe tehnice enumerate mai jos, care acoperă poluarea marină. A se vedea anexa I: Textul actual al anexelor I-VI la MARPOL

Anexa I - Reguli pentru prevenirea poluării cu hidrocarburi

Anexa II - Reguli pentru controlul poluării cu substanțe lichide nocive în vrac

Anexa III - Reguli pentru prevenirea poluării cu substanțe dăunătoare transportate pe mare sub formă ambalată

Anexa IV - Reguli pentru prevenirea poluării cu ape uzate de la nave

Anexa V - Reguli pentru prevenirea poluării cu gunoi de la nave

Anexa VI - Reguli privind prevenirea poluării atmosferei de către nave

Este necesar să se instituie abordări operaționale comune și coordonate pentru monitorizarea conformității, astfel încât să se garanteze uniformitatea și coerența punerii în aplicare și a asigurării respectării anexelor la MARPOL și, în special, pentru punerea în aplicare și asigurarea respectării zonei de control al emisiilor (ECA) Marea Nordului, în temeiul anexei VI la MARPOL, în cazul oxizilor de sulf și al oxizilor de azot, precum și pentru intrarea în vigoare, în 2020, a limitei mondiale a conținutului de sulf pentru navele care navighează în afara ECA.

B. *Promovarea și asigurarea unei pregătiri eficiente pentru situații de urgență*

S-au instituit obligații internaționale și europene pentru a se asigura faptul că statele riverane Mării Nordului în sens larg sunt pregătite să răspundă în cazul producerii unor incidente de poluare, inclusiv protocoale mondiale și zone de responsabilitate comună la nivel regional. Cooperarea cu alte organizații regionale și internaționale este necesară pentru identificarea sinergiilor și evitarea suprapunerilor. Pentru a se asigura o pregătire eficace, este nevoie de cunoștințe corespunzătoare, de planificare, de formare și de testarea operațională a sistemelor pentru situații de urgență. Planificarea măsurilor de combatere a poluării ar trebui să țină seama de cele mai bune recomandări disponibile în materie de mediu.

C. *Organizarea capacităților de răspuns optim*

În pofida tuturor eforturilor de a spori siguranța maritimă, va exista întotdeauna riscul producerii unor incidente. Intensificarea activităților de transport maritim și de transport de mărfuri periculoase și nocive expune mediul marin unui risc tot mai mare. Părțile contractante au alocat deja resurse considerabile unor capacități de răspuns adecvate. Pentru a îmbunătăți în continuare eficiența, nu în ultimul rând eficacitatea costurilor, dezvoltarea în continuare a capacităților de răspuns ar trebui să se bazeze pe evaluări ale riscurilor, pe analiza lacunelor și pe abordări regionale și subregionale. Sunt necesare programe de cercetare și dezvoltare

coordonate pentru a se asigura faptul că măsurile de combatere a poluării sunt puse în aplicare utilizând cele mai bune tehnici și echipamente disponibile.

Pentru a-și realiza țintele strategice, Acordul de la Bonn a convenit asupra următoarelor obiective operaționale:

Obiective operaționale:

Obiective operaționale în legătură cu ținta strategică A (prevenire):

- A.I Efectuarea unei supravegheri adecvate a activităților maritime și de transport în Marea Nordului în sens larg și asigurarea unei raportări eficiente a observațiilor în zonele de responsabilitate ale Acordului de la Bonn.
- A.II Punerea la dispoziția personalului de conducere și a personalului navigant de informații actualizate privind planificarea și efectuarea zborurilor de combatere a poluării în zona care intră sub incidența Acordului de la Bonn.
- A.III Asigurarea unor abordări operaționale comune în ceea ce privește monitorizarea respectării anexelor la MARPOL.
- A.IV Asigurarea unei colectări eficiente a probelor în cazul incidentelor de poluare și cooperarea strânsă cu anchetatorii și procurorii în ceea ce privește asigurarea respectării normelor și a standardelor în materie de poluare maritimă în Marea Nordului în sens larg.
- A.V Comunicarea și difuzarea de informații privind prevenirea poluării ilegale și a poluării accidentale, către public și către experți.

Obiective pentru punerea în aplicare a țintei strategice B (pregătire):

- B.I Stabilirea unei înțelegeri comune a modului în care este oportun să se răspundă la situațiile de urgență maritimă și asigurarea cunoașterii sistemelor și a strategiilor naționale pentru situații neprevăzute.
- B.II Menținerea unui nivel adecvat de formare a personalului de intervenție și a cooperării între unitățile cu responsabilități de combatere a poluării ale părților contractante și promovarea pregătirii pentru operațiuni multinaționale eficiente de combatere a poluării.
- B.III Asigurarea faptului că acțiunea de răspuns a părților contractante este elaborată în mod corespunzător pentru a proteja mediul marin și că prioritățile sunt stabilite pe baza cea mai adecvată.
- B.IV Cooperarea cu alte organizații internaționale și europene, precum și cu regiunile maritime învecinate, pentru a identifica sinergiile și a evita suprapunerile.

Obiective pentru punerea în aplicare a țintei strategice C (răspuns):

- C.I Asigurarea faptului că părțile contractante înțeleg în mod clar modul în care ceilalți răspund la incidente, pentru a promova dezvoltarea bunelor practici.
- C.II Menținerea și actualizarea abordărilor operaționale comune în materie de incidente de poluare și promovarea elaborării și a înțelegerii comune a strategiilor de răspuns corespunzătoare.
- C.III Promovarea unor programe de cercetare și dezvoltare coordonate privind tehnologiile și echipamentele de răspuns și alte mijloace operaționale.

- C.IV Asigurarea unui echilibru adecvat al resurselor pentru activitatea de răspuns, pe baza evaluărilor riscurilor la nivel subregional, în zona Atlanticului de Nord-Est.

Acțiuni

Pentru a-și realiza viziunea, țintele strategice și obiectivele operaționale, următorul Plan de acțiune strategic al Acordului de la Bonn (BASAP) stabilește acțiuni măsurabile specifice și ținte realiste aferente perioadei 2019-2025, pentru a ghida și a direcționa activitatea părților contractante. BASAP recunoaște nevoia menținerii unor sisteme bine stabilite și a continuării activității de colaborare necesară pentru a păstra caracterul operațional al acordului. În același timp, se conturează oportunități de intensificare a acestor eforturi și de dezvoltare a unor direcții noi.

Acordul de la Bonn a convenit asupra următoarelor acțiuni:

Acțiuni în legătură cu ținta strategică A (prevenire):

- A.1 Efectuarea de operațiuni de supraveghere aeriană și prin satelit, inclusiv de zboruri naționale, zboruri regionale, zboruri „Tour d’Horizon” și zboruri CEPCO/SuperCEPCO, pentru a detecta, a ancheta, a colecta probe și a monitoriza scurgerile de hidrocarburi și de alte substanțe periculoase.
- A.2 Menținerea unui sistem de raportare standard eficient și utilizarea sistemului pentru a raporta poluarea detectată organismelor Acordului de la Bonn, Comisiei, în temeiul Directivei 2005/35/CE privind poluarea cauzată de nave, și OMI.
- A.3 În cooperare cu Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă, utilizarea în mod optim a imagisticii prin satelit și răspunsul la cele mai recente evoluții în domeniile pseudosateliților de mare altitudine (HAPS) și sistemelor de aeronave pilotate de la distanță (RPAS) puse la dispoziția statelor riverane Mării Nordului în sens larg și instituirea unui sistem armonizat în întreaga Mare a Nordului în sens larg pentru a îmbunătăți detectarea incidentelor de poluare.
- A.4 Consolidarea cooperării privind detectarea infracțiunilor în legătură cu anexa V la MARPOL și asigurarea respectării normelor.
- A.5 Consolidarea cooperării privind detectarea infracțiunilor în legătură cu anexa VI la MARPOL și asigurarea respectării normelor, inclusiv prin intermediul punerii în aplicare a regimului existent de control al statului portului, precum și aplicarea unor instrumente de direcționare avansate pentru monitorizarea conformității și partajarea rezultatelor acțiunilor de asigurare a respectării normelor prin intermediul sistemelor de informații comune (de exemplu, Thetis-EU).
- A.6 Gestionarea Ghidului de operațiuni aeriene și a Atlasului BAOAC, precum și actualizarea acestora.
- A.7 În cooperare cu NSN, gestionarea și actualizarea Manualului Mării Nordului privind infracțiunile de poluare maritimă cu hidrocarburi.
- A.8 Cooperarea, prin intermediul OSINET, cu privire la identificarea scurgerilor de hidrocarburi, inclusiv desfășurarea unor exerciții de intercalibrare a laboratoarelor și dezvoltarea în continuare a unor metode comune de identificare a scurgerilor de hidrocarburi.
- A.9 Consolidarea cooperării cu anchetatorii și procurorii:
 - a. până în 2022 - în cooperare cu NSN, identificarea opțiunilor pentru a face cunoscute publicului condamnările pentru infracțiuni de poluare maritimă;
 - b. până în 2025 - în cooperare cu NSN, instituirea de proceduri prin care dosarul performanței de mediu a societăților relevante care efectuează activități de

transport maritim și de exploatare a navelor să poată fi pus la dispoziția publicului.

- A.10 Colaborarea cu OMI pentru a stabili modul în care Acordul de la Bonn poate contribui și mai mult la respectarea dispozițiilor anexei VI la MARPOL, luând în considerare cele mai recente evoluții din cadrul OMI privind punerea în aplicare, începând din 2020, a plafonului la nivel mondial al conținutului de sulf (de exemplu, regimul consolidat de control al statului portului, precum și interdicția de transport de combustibili pentru propulsie cu un conținut de sulf de peste 0,50 %).
- A.11 Sprijinirea, prin intermediul OIM-MEPC, a procesului de revizuire a condițiilor de deversare a substanțelor cu un grad ridicat de vâscozitate și care se solidifică, prevăzute în anexa II MARPOL.
- A.12 Gestionarea și actualizarea site-ului web al Acordului de la Bonn și difuzarea de publicații electronice (de exemplu, manuale, ghiduri și rapoarte).
- A.13 Sprijinirea/promovarea recomandărilor privind măsurile preventive ale proiectelor BE-AWARE.

Acțiuni în legătură cu ținta strategică B (pregătire):

- B.1 Gestionarea și actualizarea capitolelor Manualului de combatere a poluării al Acordului de la Bonn, astfel încât acesta să fie adaptat nevoilor.
- B.2 Promovarea schimburilor de informații privind epavele potențial poluatoare și dezvoltarea bazelor de date naționale.
- B.3 Planificarea și desfășurarea unor exerciții operaționale și a unor activități de formare la nivel regional și subregional.
- B.4 Promovarea dezvoltării unor sisteme naționale de formulare de recomandări în materie de mediu și a schimburilor de informații conexe.
- B.5 Menținerea schimburilor de informații cu alte organizații regionale și internaționale, în special cu UCPM (mecanismul de protecție civilă al Uniunii), EMSA, EPPR (Consiliul Arctic), HELCOM, OMI, Comisia OSPAR, Acordul de la Lisabona și REMPEC, prin participarea la reuniuni la nivel de secretariat, și, în cazul în care acest lucru este util, consolidarea cooperării cu aceste organizații, de exemplu în ceea ce privește elaborarea în comun a unui Manual de răspuns la HNS.
- B.6 Consolidarea cooperării cu Comisia OSPAR și cu alte organizații internaționale implicate în protecția mediului marin împotriva poluării și a instalațiilor offshore.
- B.7 Dezvoltarea unei strategii în materie de HNS pentru cooperarea cu alte organizații internaționale, de exemplu HELCOM/EMSA/CTG, în vederea punerii în aplicare a principiilor ORPC privind HNS.
- B.8 Colaborarea cu OMI pentru a stabili modul în care Acordul de la Bonn poate contribui și mai mult la consolidarea punerii în aplicare a protocolului internațional OPRC-HNS.
- B.9 Dezvoltarea în continuare a capacității de răspuns pe baza unei analize a riscurilor de mediu, pentru a ține pasul cu evoluția riscurilor maritime.

Acțiuni în legătură cu ținta strategică C (răspuns):

- C.1 Menținerea unui sistem de raportare a incidentelor de poluare și de identificare a lecțiilor învățate.
- C.2 Menținerea și actualizarea planurilor de răspuns comun la incidentele maritime (Planul DENGERNETH, MANCHEPLAN, Planul NORBRIT, Planul zonei cvadripartite, Planul NorBrit [Planul Golfului Biscaya]).
- C.3 Consolidarea dezvoltării unor abordări comune privind răspunsul în materie de floră și faună sălbatică, inclusiv identificarea bunelor practici și informarea publicului cu privire la activitatea de răspuns în materie de floră și faună sălbatică.
- C.4 Schimbul de lecții identificate și învățate în urma acțiunilor de răspuns în caz de poluare în parcurile eoliene offshore.
- C.5 Promovarea legăturilor și a coordonării cu răspunsul la linia de țărm.
- C.6 Promovarea cercetării și dezvoltării și a schimburilor de informații privind tehnologiile și echipamentele de răspuns și alte mijloace operaționale, în special privind senzorii de supraveghere integrată, privind tehnologia de răspuns pentru a reacționa în cazul accidentelor pe timp de noapte, în condiții de vizibilitate scăzută și în condiții meteorologice nefavorabile, privind detectarea și recuperarea containerelor pierdute pe mare, privind accidentele cu pierderi de păcură grea și accidentele chimice, precum și privind accidentele cu pierderi de combustibili din noua generație.
- C.7 Promovarea cercetării privind prioritățile de cercetare comună: până în 2019-2022, elaborarea unei propuneri de cercetare comună privind combustibilii de nouă generație.
- C.8 Promovarea schimburilor de informații privind sistemele naționale de evaluare a riscurilor, inclusiv privind remorcherele pentru situații de urgență.

Sarcinile 1-18 în legătură cu ținta strategică A (prevenire):

Sarcină	Acțiune strategică	Descriere	Data-țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
1	A.1	Efectuarea de operațiuni de supraveghere aeriană și prin satelit, inclusiv de zboruri naționale, zboruri regionale, zboruri „Tour d’Horizon” și zboruri CEPCO/SuperCEPCO, pentru a detecta, a ancheta, a colecta probe și a monitoriza scurgerile de hidrocarburi și de alte substanțe periculoase, luând în considerare nevoile de supraveghere strategică.	Activități întreprinse pe parcursul anului	Părțile contractante		În curs

Sarcină	Acțiune strategică	Descriere	Data-țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
2	A.1	Mentținerea acoperirii și a eficienței supravegherii aeriene și analizarea nevoilor de supraveghere strategică, printre altele pe baza unei evaluări a seturilor de date existente aferente cazurilor de detectare a poluării observate cu hidrocarburi și cu alte substanțe.		Părțile contractante	CleanSeaNet – EMSA Sectorul pescăresc – Agenția EFCA a UE Țările de Jos - gestionează îndeplinirea sarcinilor împreună cu / părțile contractante Țările de Jos urmează să întocmească proiectul și să îl transmită șefilor de delegație Belgia – anexa VI la MARPOL	
3	A.3 A.4 A.5	Luarea în considerare a elaborării unor recomandări minime privind operațiunile de supraveghere în zona care intră sub incidența Acordului de la Bonn și rezultatele preconizate (anexa VI la MARPOL, sisteme de aeronave pilotate de la distanță).		UE (pentru opțiunile privind raționalizarea supravegherii maritime, de exemplu, din motive care țin de sectorul pescăresc și de combaterea poluării) Belgia – participă la conducere (anexa VI) UE – Drone	Discuțiile inițiale privind anexa VI la MARPOL au început în cadrul OTSOPA 19. EMSA a început să ofere un serviciu operațional RPAS.	În curs

Sarcină	Acțiune strategică	Descriere	Data-țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
4	A.2	Mentținerea unui standard eficient de monitorizare și raportare, utilizând sistemul corespunzător pentru a raporta Acordului de la Bonn poluarea detectată.	Activități întreprinse atunci când este necesar.	Părțile contractante		În curs
5	A.3	În cooperare cu Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă, utilizarea în mod optim a imaginilor prin satelit, de exemplu prin intermediul CleanSeaNet, pentru a întreprinde acțiuni subsecvente în urma primei alerte privind detectarea unei eventuale poluări prin intermediul supravegherii aeriene. și	Activități întreprinse atunci când este necesar.	Părțile contractante		În curs
6	A.3	Prezentarea unui raport privind evoluția pseudosateliților de mare altitudine (HAPS) și a sistemelor de aeronave pilotate de la distanță (RPAS) și răspunsul la această evoluție	Activități întreprinse atunci când este necesar.	Părțile contractante	UE/EMSA - HAPS și RPAS	În curs
8	A.13	Sprijinirea/promovarea punerii în aplicare a sistemelor de separare a traficului și aducerea la cunoștința autorităților responsabile cu măsurile de reducere a riscurilor a altor recomandări formulate de proiectul BE-AWARE privind serviciile de trafic maritim, sistemul de identificare automată (AIS) în parcurile eoliene și sistemul de navigare electronică (e-Navigation).	În curs	Părțile contractante	Irlanda, Norvegia și Țările de Jos au organizat ateliere.	Diferitele departamente naționale sunt responsabile cu punerea în aplicare.
9	A.6 B.I	Gestionarea și actualizarea Ghidului de operațiuni aeriene.	Anual în cadrul OTSOPA.	Norvegia și părțile contractante		În curs

Sarcină	Acțiune strategică	Descriere	Data-țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
10	A.6 B.I	Gestionarea versiunii online a Codului Acordului de la Bonn privind aspectul hidrocarburilor (BAOAC), inclusiv a atlasului foto, pentru personalul navigant și pentru experți, ca parte a restructurării site-ului web al Acordului de la Bonn.	Activități întreprinse atunci când este necesar.	Franța și părțile contractante		În curs
11	A.4 A.5 A.10	Consolidarea și extinderea cooperării privind detectarea și observarea infracțiunilor în legătură cu anexele la MARPOL și contribuirea la asigurarea respectării normelor și colaborarea cu OMI.	În curs	Părțile contractante/NSN/Secretariatul		În curs
12	A.5 A.10	Luarea în considerare a elaborării unei strategii tehnice comune și a unei abordări operaționale pentru monitorizarea conformității în ceea ce privește NO _x și SO _x .		Belgia, Danemarca (de confirmat), Franța, Țările de Jos? EMSA (de confirmat)		Acțiune nouă
13	A.7 A.9	Consolidarea cooperării cu NSN și, împreună cu aceasta: a. gestionarea și actualizarea Manualului Mării Nordului privind infracțiunile de poluare maritimă cu hidrocarburi; b. organizarea de ateliere privind subiecte de interes comun; c. acordarea de asistență, atunci când este util, în ceea ce privește aducerea la cunoștința publicului a condamnărilor și instituirea unui dosar al performanței de mediu pentru societățile de transport maritim.		Țările de Jos/Secretariatul	Eventuale teme pentru seminarul din 2019-2025: HNS Deșeurile marine	În curs

Sarcină	Acțiune strategică	Descriere	Data-țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
14	A.8	Continuarea activităților OSINET în vederea: a. îmbunătățirii cunoștințelor și a experienței laboratoarelor relevante privind activitatea criminalistică în cazul scurgerilor de hidrocarburi, inclusiv prin exerciții de intercalibrare și b. Menținerii/dezvoltării unor proceduri analitice și metode de referință actualizate, inclusiv pentru prelevarea de probe de hidrocarburi din mare		Germania/OSINET		În curs
15	A.12 B.1	Gestionarea și actualizarea site-ului web al Acordului de la Bonn și difuzarea de publicații electronice (de exemplu, manuale, ghiduri și rapoarte).	Activitate întreprinsă atunci când este necesar.	Secretariatul/părțile contractante	Secretariatul analizează posibilitatea de a menține sursa deciziilor/acțiunilor.	În curs
17.	A.2	Revizuirea recomandărilor existente privind notificările și efectuarea ajustărilor necesare, atunci când este necesar.	Activitate întreprinsă atunci când este necesar.	Părțile contractante		Acțiune nouă
18	A.12	Punerea în aplicare a Strategiei de comunicare a Acordului de la Bonn.		Secretariatul		În curs

Sarcinile 19-30 în legătură cu ținta strategică B (pregătire):

Sarcină	Acțiune strategică	Descriere	Data-țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
---------	--------------------	-----------	------------	-----------	-------------	--------

Sarcină	Acțiune strategică	Descriere	Data-țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
19	B.1 A.12	Gestionarea și actualizarea diferitelor capitole ale Manualului de combatere a poluării al Acordului de la Bonn	Activitate întreprinsă atunci când este necesar.	Părțile contractante și Secretariatul		În curs
20	B.2	Continuarea schimburilor de informații privind epavele potențial poluante (metode de golire, evaluarea riscurilor etc.).	Activitate întreprinsă atunci când este necesar.	Părțile contractante		În curs
21	B.4 B.5	Îmbunătățirea disponibilității de a primi/a oferi asistență internațională/a permite tranzitul asistenței internaționale, recurgând la Orientările UE de sprijinire a țării-gazdă.	În curs	Părțile contractante și UE		În curs
22	B.3	Planificarea și desfășurarea unor exerciții operaționale și a unor activități de formare la nivel regional și subregional, luând în considerare nevoile strategice.		Părțile contractante		În curs
23	B.3	Organizarea de exerciții operaționale comune de combatere a poluării (BONNEX DETA), în legătură cu nevoile de formare strategică de la nivel regional.		Părțile contractante, conform Planului comun de acțiune		În curs
24	B.3	Instituirea unui sistem de exerciții comune treptate pentru a testa și a forma cooperarea în materie de combatere a scurgerilor.	În curs	Danemarca	Danemarca are expertiză militară, pe care o utilizează pentru a sprijini exercițiile.	

Sarcină	Acțiune strategică	Descriere	Data-țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
25	B.4	Promovarea dezvoltării unor sisteme naționale de formulare de recomandări în materie de mediu și a schimburilor de informații conexe. Examinarea posibilității de a stabili mijloace de cooperare (la nivel subregional)	OTSOPA 2020	Regatul Unit		În curs
26	B.5 B.7 B.8	Consolidarea cooperării cu REMPEC și HELCOM privind elaborarea unui Manual comun de răspuns la HNS		Secretariatul, Franța		Acțiune nouă
27	B.6	Consolidarea cooperării cu Comisia OSPAR, cu acordurile regionale și cu alte organizații internaționale implicate în protejarea mediului marin împotriva poluării cauzate de transportul maritim, de operațiunile offshore de exploatare a petrolului și a gazelor și de activitățile maritime, luând în considerare obligațiile prevăzute în Directiva-cadru „Strategia pentru mediul marin” și în Directiva-cadru privind apa ⁴ .		Secretariatul, Belgia și Țările de Jos; părțile contractante (schimburi de informații privind punerea în aplicare a Directivei-cadru „Strategia pentru mediul marin”)	Secretariatul urmează să ia legătura cu OSPAR cu privire la obligația D8 referitoare la monitorizarea și evaluarea poluării grave semnificative și să raporteze OTSOPA 2020. BONN 19 urmează să analizeze participarea reciprocă la reuniunile cheie din cadrul Acordului de la Bonn/HELCOM (a se vedea BAAP 2016-2019, produsul A.3.3).	Acțiune nouă

⁴ Norvegia nu este membră a Uniunii Europene. Norvegia contribuie pe baza legislației naționale echivalente și a legislației UE pe care trebuie să o respecte în calitate de membru al Spațiului Economic European (SEE).

Sarcină	Ațiune strategică	Descriere	Data- țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
29	B.9	Analiza tendințelor în cadrul proiectului BE-AWARE 2030. Evaluarea și monitorizarea rezultatelor obținute.	În curs	Țările de Jos și părțile contractante		Ațiune nouă
30	B.9	Efectuarea de schimburi de informații/experiență privind dimensiunea tot mai mare a navelor, energia din surse regenerabile, industria exploatarei offshore o a petrolului și a gazelor, combustibilii GNL și extinderile porturilor, navele autonome și materialele radioactive.		Părțile contractante		Ațiune nouă

Sarcinile 31-40 în legătură cu ținta strategică C (răspuns):

Sarcină	Acțiune strategică	Descriere	Data-țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
31	C.1 C.4.	Efectuarea de schimburi de informații privind lecțiile învățate în urma incidentelor, inclusiv în parcurile eoliene, în zonele de refugiu și de gestionare a deșeurilor în urma incidentelor de poluare.	OTSOPA Acordul de la Bonn	Părțile contractante		În curs
32	C.1 C.5	Menținerea unui sistem eficient de raportare a incidentelor de poluare (POLREP) și gestionarea cererilor și a ofertelor de asistență cu ajutorul sistemului comun de comunicare și informare în caz de urgență în materie de poluare marină (CECIS MP) al Comisiei Europene.	În curs	UE, Norvegia, Danemarca	Proiect cu durată de 6 luni, în cadrul căruia se organizează două ateliere și la care participă nouă țări.	În curs
33	C.2	Elaborarea, menținerea și actualizarea planurilor de răspuns comun la incidentele maritime (Planul DENGERNETH (Germania), MANCHEPLAN (Regatul Unit și Franța), Planul zonei cvadripartite (Belgia), Planul NORBRIT (Regatul Unit și Norvegia), Memorandumul de înțelegere dintre Regatul Unit și Irlanda, [Planul Golfului Biscaya]).	Activitate întreprinsă atunci când este necesar.	Părțile contractante		În curs
34	C.3	Menținerea schimburilor de informații privind sistemele naționale de răspuns în materie de floră și faună sălbatică.	În curs	– Franța, Suedia și părțile contractante		În curs

Sarcină	Acțiune strategică	Descriere	Data-țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
35	C.7 C.6	Încurajarea activităților de cercetare și dezvoltare și a schimburilor de informații privind combustibilii de nouă generație și, dacă este posibil, punerea în aplicare a acestor activități.		Norvegia + partenerii de proiect	Propunere de cerere de propuneri a DG ECHO în 2019	În curs
36	C.7 C.6	Activități de răspuns și pregătire în ceea ce privește combustibilii de nouă generație		Norvegia + partenerii de proiect	Pe baza răspunsului de la punctul 35.	
37	C.6	Efectuarea de schimburi de informații referitoare la activitatea de cercetare privind incidentele de poluare și încurajarea în continuare a acestei activități, inclusiv: : • privind accidentele pe timp de noapte, în condiții de vizibilitate scăzută și în condiții meteorologice nefavorabile; • privind accidentele cu pierderi de păcură grea și accidentele chimice, eventual prin intermediul unor proiecte cu finanțare externă; • privind tehnologiile de răspuns, echipamentele și alte mijloace operaționale, în special privind senzorii de supraveghere integrată, instrumentele de modelare a răspândirii scurgerilor de hidrocarburi și de sprijinire a procesului decizional, și tehnologiile de răspuns.		Părțile contractante		În curs
39	C.6	Luarea în considerare și elaborarea unei propuneri de proiect pentru o evaluare la nivel regional a riscurilor privind HNS.		Părțile contractante și Secretariatul		În curs

Sarcină	Acțiune strategică	Descriere	Data-țintă	Conducere	Desfășurare	Stadiu
40	C.6	Promovarea cercetării continue privind HNS, printre altele referitor la tehnologiile de răspuns la HNS, testarea proprietăților HNS și a comportamentului în condiții atipice, și dezvoltarea în continuare și validarea instrumentelor avansate de sprijinire a procesului decizional.		Părțile contractante		În curs
41	C.8.	Efectuarea de schimburi de informații privind sistemele naționale de evaluare a riscurilor, inclusiv privind remorcherele pentru situații de urgență.	Activități întreprinse atunci când este necesar.	Părțile contractante		Acțiune nouă

Anexa I

Textul actual al MARPOL

Textul actual al anexelor I-VI și al Protocolului 1 la MARPOL

MARPOL conține reguli menite să prevină poluarea accidentală și poluarea cauzată de operațiunile de rutină, aceste reguli fiind prezentate în detaliu în cadrul a șase anexe tehnice.

(a) Anexa I - Reguli pentru prevenirea poluării cu hidrocarburi

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 martie 2018 - Rezoluția MEPC.276(70)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave [amendamente la Formularul B al Suplimentului la Certificatul internațional de prevenire a poluării cu hidrocarburi (*International Oil Pollution Prevention Certificate, IOPP*)]

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2017 - Rezoluția MEPC.266(68)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave [Amendamente la regula 12 - tancuri pentru reziduuri de hidrocarburi (șlamuri)]

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2017 - Rezoluția MEPC.265(68)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Amendamente la anexele I, II, IV și V la MARPOL pentru a conferi caracter obligatoriu prevederilor referitoare la mediu din Codul polar)

Amendament la anexa I la MARPOL - intrare în vigoare la 1 martie 2016 - Rezoluția MEPC.256(67)

- Amendament la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Amendament la regula 43 - Cerințe speciale pentru utilizarea sau transportul hidrocarburilor în zona antarctică)

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2016 - Rezoluția MEPC.248(66)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Amendamente la anexa 1 la MARPOL privind cerințele obligatorii de echipare a navei cu un calculator de stabilitate) - MEPC 66/21/Corr.1

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2016 - Rezoluția MEPC.246(66)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Amendamente la anexele I, II, III, IV și V la MARPOL pentru a face obligatorie utilizarea Codului III)

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2015 - Rezoluția MEPC.238(65)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Amendamente la anexele I și II la MARPOL pentru face obligatoriu Codul RO)

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 octombrie 2014 - Rezoluția MEPC.235(65)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Amendamente la Formularul A și Formularul B ale Suplimentelor la Certificatul IOPP prevăzut în anexa I la MARPOL)

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 august 2013 - Rezoluția MEPC.216(63)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Aranjamente regionale pentru instalații portuare de primire în conformitate cu anexele I, II, IV și V la MARPOL)

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 august 2011 - Rezoluția MEPC.190(60)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1997 privind amendarea Convenției internaționale din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Zona de control al emisiilor a Americii de Nord)

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 august 2011 - Rezoluția MEPC.189(60)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (adăugarea unui nou capitol 9 la anexa I la MARPOL)

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2011 - Rezoluția MEPC.187(59)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Amendamente la regulile 1, 12, 13, 17 și 38 din anexa I la MARPOL, la Suplimentul la Certificatul IOPP și la părțile I și II din Jurnalul de înregistrare a hidrocarburilor)

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2011 - Rezoluția MEPC.186(59)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Adăugarea unui nou capitol 8 la anexa I la MARPOL și amendamentele corespunzătoare la Formularul B din Suplimentul la Certificatul IOPP).

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 decembrie 2008 - Rezoluția MEPC.164(56)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Instalații de primire situate în afara zonelor speciale și descărcarea apelor uzate)

Amendamente la anexa I - intrare în vigoare la 1 august 2007 - Rezoluția MEPC.141(54)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 referitor la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Amendamente la regula 1, adăugarea regulii 12A și amendamentele în consecință la Certificatul IOPP și amendamentele la regula 21 din anexa I revizuită la MARPOL)

Textul anexei I la MARPOL - la 1 ianuarie 2007 - Rezoluția MEPC.117(52)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (anexa I revizuită la MARPOL)

(b) Anexa II - Reguli pentru controlul poluării cu substanțe lichide nocive în vrac

Amendamente la anexa II la MARPOL - intrare în vigoare la 1 septembrie 2017 - Rezoluția MEPC.270(69)

- Amendamente la anexa la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta (Amendamente la anexa II la MARPOL - Procedura GESAMP revizuită pentru evaluarea pericolului)

Amendamente la anexa II - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2017 - Rezoluția MEPC.265(68)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Amendamente la anexele I, II, IV și V la MARPOL pentru a conferi caracter obligatoriu prevederilor referitoare la mediu din Codul polar)

Amendamente la anexa II - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2016 - Rezoluția MEPC.246(66)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (amendamente la anexele I, II, III, IV și V la MARPOL pentru a face obligatorie utilizarea Codului III)

Amendamente la anexa II - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2015 - Rezoluția MEPC.238(65)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Amendamente la anexele I și II la MARPOL pentru face obligatoriu Codul RO)

Amendamente la anexa II - intrare în vigoare la 1 august 2013 - Rezoluția MEPC.216(63)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (Aranjamente regionale pentru instalații portuare de primire în conformitate cu anexele I, II, IV și V la MARPOL)

Textul anexei II la MARPOL - la 1 ianuarie 2007 - Rezoluția MEPC.118(52) (astfel cum a fost modificat)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave (anexa II revizuită la MARPOL)

Codul internațional pentru construcția și echipamentul navelor pentru transportul în vrac al produselor chimice periculoase (Codul IBC) este adoptat prin regula 11 din anexa II - petroliere construite începând cu data de 1 iulie 1986 - Rezoluția MEPC.119(52)

- Amendamente la Codul internațional pentru construcția și echipamentul navelor pentru transportul în vrac al produselor chimice periculoase (Codul IBC)
 - Rezoluția MEPC.225(64) Amendamente la capitolele 17, 18 și 19 care au intrat în vigoare la 1 iunie 2014

- BLG.1/Circ.19 Produse care au fost clasificate sau reclassificate de la adoptarea Codului IBC modificat în 2004
- BLG.1 Circ.19/Corr.1 Produse care au fost clasificate sau reclassificate de la adoptarea Codului IBC modificat în 2004

Codul pentru construcția și echipamentul navelor pentru transportul în vrac al produselor chimice periculoase (Codul BCH) este adoptat prin regula 11 din anexa II - petroliere construite începând cu data de 1 iulie 1986 - Rezoluția MEPC.144(54)

- Amendamente la Codul internațional pentru construcția și echipamentul navelor pentru transportul în vrac al produselor chimice periculoase (Codul IBC)

(c) Anexa III - Reguli pentru prevenirea poluării cu substanțe dăunătoare transportate pe mare sub formă ambalată

Amendament la Anexa III la MARPOL - (Amendament la apendicele privind criteriile pentru identificarea substanțelor dăunătoare sub formă ambalată) - intrare în vigoare la 1 martie 2016 - Rezoluția MEPC.257(67)

- Amendament la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave*

Amendamente la anexa III - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2016 - Rezoluția MEPC.246(66)

Textul anexei III la MARPOL - la 1 ianuarie 2014 - Rezoluția MEPC.193(61)

Textul anexei III la MARPOL - la 1 ianuarie 2010 - Rezoluția MEPC.156(55)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (amendamente la anexele I, II, III, IV și V la MARPOL pentru a face obligatorie utilizarea Codului III)

(d) Anexa IV - Reguli pentru prevenirea poluării cu ape uzate de la nave

Amendamente la anexa IV - intrare în vigoare la 1 septembrie 2017 - Rezoluția MEPC.274(69)

- Amendamente la anexa la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta (Amendamente la anexa IV la MARPOL - Zona specială Marea Baltică și modelul Certificatului ISPP)

Amendamente la anexa IV - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2017 - Rezoluția MEPC.265(68)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Amendamente la anexele I, II, IV și V la MARPOL pentru a conferi caracter obligatoriu prevederilor referitoare la mediu din Codul polar)

Amendamente la anexa IV - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2016 - Rezoluția MEPC.246(66)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (amendamente la anexele I, II, III, IV și V la MARPOL pentru a face obligatorie utilizarea Codului III)

Amendamente la anexa IV - intrare în vigoare la 1 august 2013 - Rezoluția MEPC.216(63)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Aranjamente regionale pentru instalații portuare de primire în conformitate cu anexele I, II, IV și V la MARPOL)

Amendamente la anexa IV - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2013 - Rezoluția MEPC.200(62)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (prevederi referitoare la zona specială și desemnarea Mării Baltice ca zonă specială în temeiul anexei IV la MARPOL)
- MEPC 62/24/Corr.1 - conține o serie de rectificări aduse Rezoluției MEPC.200(62)

Amendamente la anexa IV - intrare în vigoare la 1 decembrie 2008 - Rezoluția MEPC.164(56)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Instalații de primire situate în afara zonelor speciale și descărcarea apelor uzate)

Amendamente la anexa IV - intrare în vigoare la 1 august 2007 - Rezoluția MEPC.143(54)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 referitor la *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Adăugarea regulii 13 la anexa IV la MARPOL)

Textul anexei IV la MARPOL - la 1 august 2005 - Rezoluția MEPC.115(51)

- Amendamente la anexa Protocolului din 1978 referitor la *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Anexa IV revizuită la MARPOL)

(e) Anexa V - Reguli pentru prevenirea poluării cu gunoi de la nave

Textul anexei V la MARPOL - la 31 decembrie 1988

Amendamente la anexa V - intrare în vigoare la 1 martie 2018 - Rezoluția MEPC.277(70)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Amendamente la anexa V la MARPOL - Substanțele HME și modelul Jurnalului de înregistrare a operațiunilor de descărcare a gunoiului)

Amendamente la anexa V - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2017 - Rezoluția MEPC.265(68)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Amendamente la anexele I, II, IV și V la MARPOL pentru a conferi caracter obligatoriu prevederilor referitoare la mediu din Codul polar)

Amendamente la anexa V - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2016 - Rezoluția MEPC.246(66)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (amendamente la anexele I, II, III, IV și V la MARPOL pentru a face obligatorie utilizarea Codului III)

Amendamente la anexa V - intrare în vigoare la 1 august 2013 - Rezoluția MEPC.216(63)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Aranjamente regionale pentru instalații portuare de primire în conformitate cu anexele I, II, IV și V la MARPOL)

Amendamente la anexa V - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2013 - Rezoluția MEPC.201(62)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (anexa V revizuită la MARPOL)
- MEPC 62/24/Corr.1 - conține o serie de rectificări aduse Rezoluției MEPC.201(62)

Amendamente la anexa V la MARPOL - intrare în vigoare la 1 august 2005 - Rezoluția MEPC.116(51)

- Amendamente la anexa Protocolului din 1978 referitor la *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Amendamente la apendicele anexei nr. V la MARPOL)

Amendamente la anexa V la MARPOL - intrare în vigoare la 1 martie 2002 - Rezoluția MEPC.89(45)

- Amendamente la anexa Protocolului din 1978 referitor la *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Amendamente la anexa V la MARPOL)

Amendamente la anexa V la MARPOL - intrare în vigoare la 1 ianuarie 1997 - Rezoluția MEPC.65(37)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1978 referitor la *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (amendamente la regula 2 și noua regulă 9 din anexa V)

(f) Anexa VI - Reguli privind prevenirea poluării atmosferei de către nave

Amendamente la anexa IV - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2019 - Rezoluția MEPC.286(71)

- Amendamente la anexa Protocolului din 1997 privind amendarea *Convenției internaționale din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave*, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta (pentru adoptarea zonelor de control al emisiilor NO_x Marea Baltică și Marea Nordului și pentru a modifica nota de livrare a buncherului)

Amendamente la anexa VI - intrare în vigoare la 1 martie 2018 - Rezoluția MEPC.278(70)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1997 privind *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Amendamente la anexa VI la MARPOL - Sistemul de colectare a datelor pentru consumul de combustibil al navelor)

Amendamente la anexa VI - intrare în vigoare la 1 septembrie 2017 - Rezoluția MEPC.271(69)

- Amendamente la anexa la *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave*, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta (amendamente la regula 13 din anexa VI la MARPOL - Cerințe privind înregistrarea pentru conformitatea operațională cu nivelul III de NOx în zonele de control al emisiilor)

Amendamente la anexa VI la MARPOL - intrare în vigoare la 1 martie 2016 - Rezoluția MEPC.258(67)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1997 privind amendarea *Convenției internaționale din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave*, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta (Amendamente la regulile 2 și 13 și la Suplimentul la Certificatul IAPP)

Amendamente la anexa VI - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2016 - Rezoluția MEPC.247(66)

- Amendament la anexa la Protocolul din 1997 privind amendarea *Convenției internaționale din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave*, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta (pentru a face obligatorie utilizarea Codului III)

Amendamente la anexa VI - intrare în vigoare la 1 martie 2015 - Rezoluția MEPC.251(66)

- Amendamente la anexa Protocolului din 1997 privind amendarea *Convenției internaționale din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave*, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta [Amendamente la regulile 2, 13, 19 și 20 și la Suplimentul la Certificatul IAPP în conformitate cu anexa VI la MARPOL și la dispozițiile referitoare la certificarea motoarelor cu combustibil mixt în conformitate cu Codul tehnic NO(x) 2008]

Amendamente la anexa VI - intrare în vigoare la 1 august 2013 - Rezoluția MEPC.217(63)

- Amendamente la anexa Protocolului din 1997 privind amendarea *Convenției internaționale din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave*, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta [Aranjamente regionale pentru instalații portuare de primire în conformitate cu anexa VI la MARPOL și Certificarea motoarelor diesel navale prevăzute cu dispozitive de reducere catalitică selectivă în conformitate cu Codul tehnic NO(x) 2008]

Amendamente la anexa VI - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2013 - Rezoluția MEPC.203(62)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1997 referitor la *Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Includerea regulilor referitoare la randamentul energetic al navelor)
- MEPC 62/24/Corr.1 - conține o serie de rectificări aduse Rezoluției MEPC.203(62)

Amendamente la anexa VI - intrare în vigoare la 1 ianuarie 2013 - Rezoluția MEPC.202(62)

- Amendamente la anexa Protocolului din 1997 privind amendarea *Convenției internaționale din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave* (Desemnarea zonei maritime Caraibe a Statelor Unite ca zonă de control al emisiilor)
- MEPC 62/24/Corr.1 - conține o serie de rectificări aduse Rezoluției MEPC.202(62)

Amendamente la anexa VI - intrare în vigoare la 1 februarie 2012 - Rezoluția MEPC.194(61)

- Amendamente la anexa Protocolului din 1997 privind amendarea *Convenției internaționale din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave*, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta (model revizuit al Suplimentului la Certificatul IAPP)

Amendamente la anexa VI - intrare în vigoare la 1 august 2011 - Rezoluția MEPC.190(60)

- Amendamente la anexa la Protocolul din 1997 privind amendarea *Convenției internaționale din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave*, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta (Zona de control al emisiilor a Americii de Nord)

Textul anexei VI la MARPOL - la 1 iulie 2010 - Rezoluția MEPC.176(58)

- Amendamente la anexa Protocolului din 1997 privind amendarea *Convenției internaționale din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave*, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta (anexa VI revizuită la MARPOL)